

**MARIUS
FABRE**

Savonnier depuis 1900

FICHE TECHNIQUE / TECHNICAL DATA SHEET

DETERGENCE / DETERGENT
SAVON DE MARSEILLE EN COPEAUX
MARSEILLE SOAP FLAKES

GAMME NATURE /
NATURE RANGE

Formule / Formula
SMB.3 & SMB.4



Nous fabriquons nos copeaux de savon de Marseille selon une recette familiale unique, dans notre savonnerie de Salon de Provence : ils sont fins et parfaitement déshydratés.

Ils sont également dépourvus d'huile de palme, selon notre formule innovante, à base d'huile de tournesol oléique et d'huile de coprah.

Garantis sans colorant, sans parfum ni additif, nos copeaux de savon de Marseille sont recommandés pour un lavage doux et efficace de tous les textiles, en particulier du linge délicat (linge de bébé, laine, soie, dentelle, etc.).

We manufacture our Marseille soap flakes according to a unique family recipe, in our soap factory in Salon de Provence: they are fine and perfectly dehydrated.

They are also free of palm oil, according to our innovative formula, based on oleic sunflower oil and coconut oil.

Guaranteed dye-free, fragrance-free and additive-free, our Marseille soap shavings are recommended for gentle and effective washing of all textiles, especially delicate laundry (baby linen, wool, silk, lace, etc.).



300 gr (10.58 oz)

5 KG (176 oz)

NCOP300SP

NCOP5KGSP

UTILISATION / USE

LAVAGE A LA MAIN / HANDWASH :

Diluer 30g de copeaux dans 1 litre d'eau très chaude. Bien secouer puis rallonger avec 1 litre d'eau chaude supplémentaire. *Dilute 30g of flakes in 1 liter of very hot water. Shake well and then lengthen with 1 liter of extra hot water.*

Pour les lainages, utiliser de l'eau froide. Use cold water for wool.

LAVAGE MACHINE / MACHINWASH :

Diluer 30g de copeaux dans 1/2 litre d'eau très chaude, bien secouer, puis rallonger avec 1/2 litre supplémentaire d'eau très chaude. Verser 100ml du mélange dans le tiroir de la machine ou dans le tambour. Ne pas dépasser la dose indiquée pour éviter une mousse trop abondante.

Dilute 30g of flakes in 1/2 liter of very hot water, shake well and then lengthen with 1/2 liter of extra hot water, and then pour 3,38 oz of the mix into the detergent department of your washing machine or into a dosing ball placed directly in the drum. Check the machine's user's manual. Do not exceed the indicated dose to avoid overabundant foam/lather.

Ajouter un verre de vinaigre blanc dans le compartiment de l'assouplissant (assouplit et détartre).

Pour respecter l'environnement, faites tourner votre lave-linge à pleine charge, privilégiez les cycles de lavage à basse température et suivez les instructions de dosage

Add a glass of white vinegar to the fabric softener compartment (softens and descales).

To respect the environment, run your washing machine at full load, use low temperature wash cycles and follow the dosage instructions

COMPOSITION / COMPOSITION

- *Huiles de tournesol oléique et coprah*
Sunflower and coconut oils
- *Sans additif chimique*
No additive
- *Garanti sans huile de palme*
No palm oil
- *Garanti sans colorant, sans parfum*
No colouring, No perfume
- *Garanti sans conservateur*
No preservative

MARIUS FABRE Savonnier depuis 1900	FICHE TECHNIQUE / TECHNICAL DATA SHEET	GAMME NATURE / NATURE RANGE
	DETERGENCE / DETERGENT SAVON DE MARSEILLE EN COPEAUX MARSEILLE SOAP FLAKES	Formule / Formula SMB.3 & SMB.4

COMPOSITION : Savon 30% et plus / Soap (30% and more) (sodium sunflowerseedate, sodium cocoate)

Contient aussi / Also contains : aqua (eau), glycerin⁽¹⁾, sodium chloride, sodium hydroxide

100% des ingrédients sont d'origine naturelle / 100% of the ingredients are of natural origin

Détergent certifié par ECOCERT Greenlife selon le référentiel ECOCERT « Ecodétergent » disponible sur <http://detergents.ecocert.co>

Detergent certified by ECOCERT Greenlife according to the ECOCERT standard available on <http://detergents.ecocert.com>

INGREDIENTS (INCI) : sodium sunflowerseedate, sodium cocoate, aqua, glycerin, sodium chloride, sodium hydroxide

ALLERGÈNES / ALLERGENS : -

⁽¹⁾La glycérine contenue dans nos savons n'est pas de la glycérine rajoutée au contraire des savons dits « glycinés ». Il s'agit en effet de la glycérine contenue naturellement dans l'huile végétale. A l'issue de la saponification, il n'en reste qu'une infime partie.

⁽¹⁾ The glycerine in our black soaps has not been added, it is the one that is naturally present in vegetable oil. Authentic Black soap, when it is made according to traditional processes, is actually glycerine free.

PRECAUTIONS / PRECAUTIONS

Ne pas avaler. En cas de contact avec les yeux, rincer abondamment.

Do not swallow. In case of contact with eyes, rinse thoroughly.

SPECIFICATIONS / SPECIFICATIONS

Aspect / Aspect	savon solide beige / beige solid soap
Odeur / Odor	caractéristique / characteristic
pH / pH	10 ± 1 (1%)

La couleur de ce savon, fabriqué à partir d'huiles végétales naturelles, peut légèrement évoluer entre les différents lots et dans le temps.

The color of this soap, made from natural vegetable oils, may change slightly between different batches and over time.

CONDITIONNEMENT / PACKAGING

Conditionnement / Packaging	SAC COTON & FICELLE LIN / COTTON BAG & LINEN STRING	
Unités par carton / Units per box	x 6 (300 GR)	x 1 (5KG)